



## Scientific Cooperation Agreement

between

Damascus University

and

Hochschule Bochum University of applied Sciences

Based on the mutual wish of the two universities to further and develop scientific cooperation and academic exchange relations between them, a scientific cooperation and academic exchange agreement is held between Damascus University represented by its President Professor Doctor Wael Mualla and Hochschule Bochum university represented by its President Prof. Dr. Ing. Martin Sternberg. It includes the following articles:

### ARTICLE 1: FIELDS COVERED BY THE AGREEMENT

All specializations in all fields.

### ARTICLE 2: VISITS

A - Short-term visits for representatives of the two universities and members of the academic staff (the period shall be agreed through formal correspondence)

1- The two universities exchange visits for academic administrators in the central management of each university and its faculties with the aim of exchanging information and expertise in the field of higher education and scientific research, and to agree upon the conditions of conducting joint scientific research.

2- The two universities exchange visits of members of academic staff to share expertise and research results as well as lecturing and participating in conferences, symposiums, seminars and other scientific activities. The arising rights and duties should be specified in additional addendum to this agreement.

B- Long-term visits for the members of academic staff (the period shall be agreed through formal correspondence)

1- The two universities exchange visits for members of academic staff to conduct joint scientific research in subjects of common interest. The expenses will be covered by the home institution.



- 2- The two universities receive delegated members of academic staff with all expenses covered by the home university in order to carry out scientific research missions.
- 3- The two universities exchange members of academic staff as visiting professors. Expenses are to be considered and organized separately through formal correspondence.
- 4- The exchange of members of academic staff should be under the laws and regulations in effect especially the regulations of secondment, recompensations, mobility and stay.

C- Exchange of students:

Both universities exchange students of all different academic levels for scientific qualification and training.

This exchange should be under the laws of moving and transfer on the graduate and postgraduate (Master, PH.D) levels and should be done on reciprocal basis.

**ARTICLE 3: SCIENTIFIC RESEARCH AND POSTGRADUATE STUDIES**

The two universities implement and develop joint research projects to be agreed upon by the two parties who will exchange project-related information through direct contact among the concerned faculties and departments. The intellectual property of these projects must be determined

**ARTICLE 4: SCIENTIFIC PUBLICATIONS AND EXCHANGE OF LITERATURE AND SCIENTIFIC DOCUMENTS**

- 1- The two universities exchange syllabi, curricula and the rules that regulate equivalence of scientific degrees especially in fields included in the agreement.
- 2- The two universities exchange specialized references related to postgraduate curricula.

**ARTICLE 5: EXECUTIVE PROGRAM**

Upon signing the present agreement, the two universities will sign a two-year executive program which includes exact specifications of all details required to execute the agreement such as duration, number and quality of exchanged visits and joint researches and rules and conditions for the selection of candidate-students to be exchanged by the two universities.



Required executive programs are to be organized consecutively during the enforcement of the agreement.

#### **ARTICLE 6: JOINT COMMITTEE FOR SUPERVISION AND MONITORING**

A joint committee from both universities will be formed. Its main task is to create executive programs and supervise the implementation of the present agreement as well as suggest prospects, methods and means for developing cooperation between the two universities.

#### **ARTICLE 7: FINANCIAL PROVISIONS**

No financial commitment is undertaken by the two universities signing this agreement.

Each single program will be financially discussed with the exception of the following:

A- Short- term visits (Article 2, A):

The home university undertakes to cover travel and accommodation expenses of its delegates.

B- Long-term visits (Article 2, B):

Regulations mentioned in (Article 2, B) are considered the rules in force.

The two universities seek, within their capabilities, necessary funds to execute cooperative activities.

#### **ARTICLE 8: EXCHANGING SUPPORT**

The two universities offer support to participants in the work program. The support will be given through supplying them with information and facilities required by the cooperation in addition to solving other problems related to organization issues.

#### **ARTICLE 9: RECOGNITION AND VALIDATION**

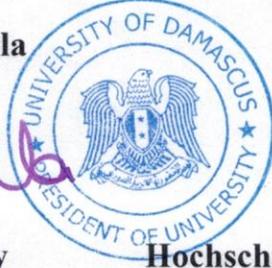
- 1- This agreement will last for a period of five years to be renewed automatically unless one of the two universities expressed a wish to cancel the agreement through a formal request submitted in writing with at least six months notice.



- 2- New articles can be added \_ upon the consent of the two universities \_ to the present agreement while it is still valid.
- 3- This agreement is enforced as from the date of its ratification by the rectors of both universities.
- 4- Upon cancellation, terms of the present agreement remain valid in case of delegates already dispatched in accordance with the agreement up until the end of their designated term. The same applies for research projects and activities till their completion.
- 5- The execution of this agreement is subject to the laws and regulations in force of both parties.
- 6- This agreement is written on / /2010 in four original copies two in Arabic and two in English with equal validity for both.

Prof. Dr. Wael Mualla  
President

*Wael Mualla*  
Damascus University



06. 12. 2010  
Prof. Dr. Martin Sternberg  
President

*Martin Sternberg*  
Hochschule Bochum University of applied Sciences

